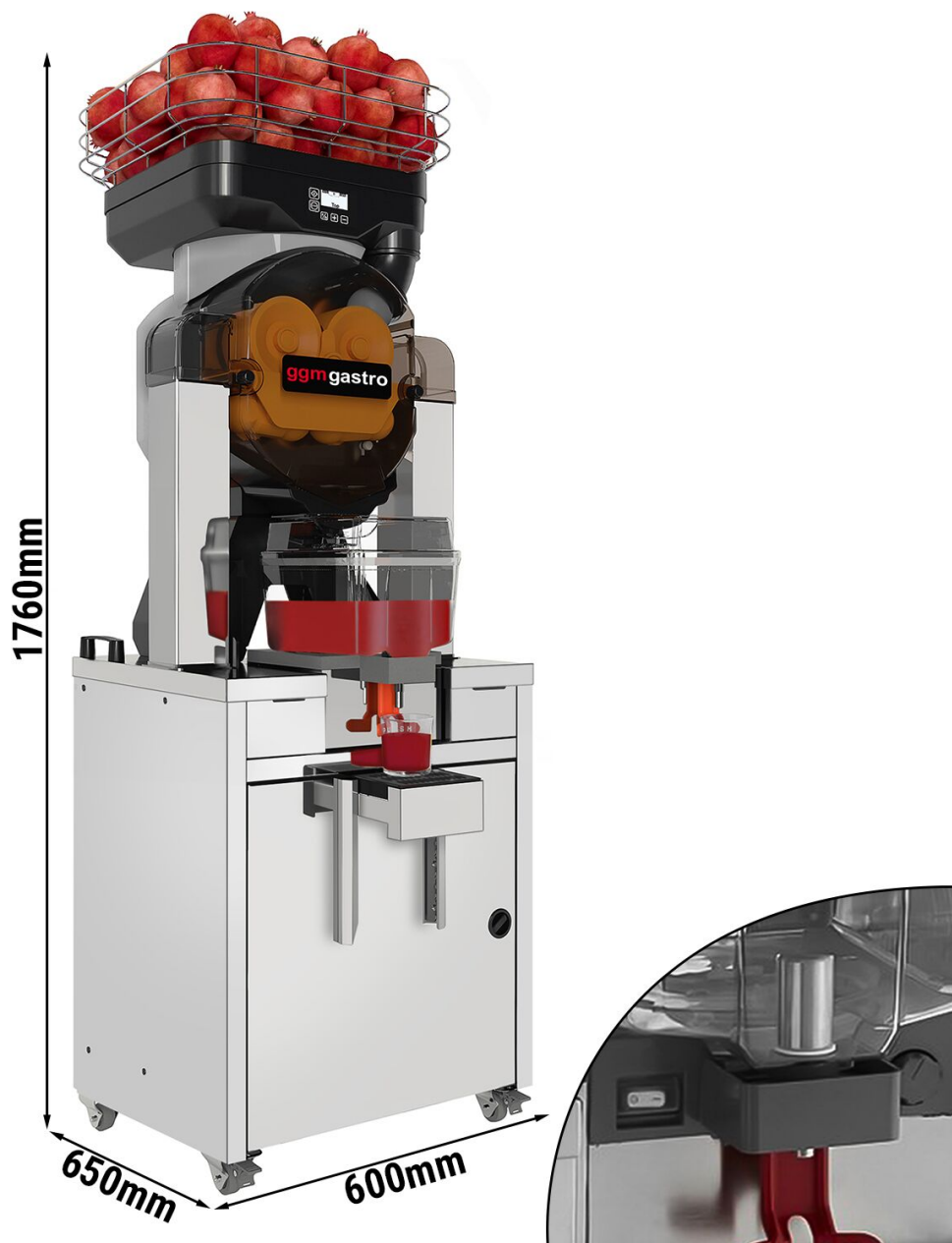


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: OFZ4SR

**Electric fruit juicer - with cooling, automatic fruit feed, juice storage, cleaning mode & base - silver**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Electric Fruit Juicer with Cooling, Automatic Fruit Feed, Juice Storage, Cleaning Mode, and Base - Silver

## 1. General Information

Thank you for choosing the Electric Fruit Juicer with Cooling. This high-performance appliance is designed for efficient juicing, keeping your fruits fresh and ensuring maximum juice extraction. Please read this manual carefully to fully understand how to operate and maintain your juicer.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the juicer is connected to a grounded socket. Do not use if the power cord or plug is damaged.
- **Operational Safety:** Always operate the juicer according to the instructions. Do not attempt to disassemble or repair it yourself.
- **Supervision:** This appliance should not be used by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities without supervision.
- **Hot Surfaces:** The juicer's components may become hot during use. Handle with care to avoid burns.
- **Liquid Spillage:** Avoid electrical contacts with liquids. Clean any spills immediately.
- **Fruits and Vegetables:** Cut fruits and vegetables into smaller pieces as necessary before placing them in the feed chute.

## 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Electric Fruit Juicer with Cooling
- **Color:** Silver
- **Dimensions:** 30 x 15 x 45 cm
- **Weight:** 3.5 kg
- **Power Supply:** 220-240V, 50Hz
- **Power Consumption:** 800W
- **Juice Storage Capacity:** 1.5L
- **Material:** Stainless steel, BPA-free plastic
- **Cooling System:** Yes
- **Automatic Fruit Feed:** Yes
- **Cleaning Mode:** Yes

## 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Remove the juicer from the box and ensure all components are included (main unit, juice container, pulp container, lid, feed chute).
2. **Placement:** Place the juicer on a flat, stable surface away from water or heat sources.
3. **Assembly:**
  - Fit the pulp container under the juice extraction spout.
  - Attach the juice container under the spout for collected juice.
  - Secure the lid onto the juicer body.
4. **Power Connection:** Plug the juicer into a grounded electrical outlet.

## 5. Operation

1. **Preparation:** Prepare fruits and vegetables by washing and cutting them into smaller pieces as necessary.
2. **Loading:** Feed the prepared fruits and vegetables into the automatic feed chute.
3. **Power On:** Press the power button to start the juicing process.
4. **Juicing:** The juicer will automatically process the fruits and vegetables. Juice will flow into the container below while pulp is collected in the pulp container.
5. **Cooling Function:** The cooling mechanism will keep the juice fresh during processing.
6. **Stopping:** To stop the operation, press the power button again.

## 6. Cleaning and Maintenance

1. **Unplug the Juicer:** Always unplug the appliance before cleaning.
2. **Disassemble:** Remove the lid, juice and pulp containers, and other components for cleaning.
3. **Hand Wash:** Clean all removable parts with warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly.
4. **Wipe the Base:** Clean the exterior of the juicer with a damp cloth. Avoid submerging the main unit in water.
5. **Reassemble:** Once all parts are dried, reassemble the juicer for storage.

## 7. Troubleshooting

- **Juicer Won't Start:** Ensure it is plugged in and the power outlet is functional. Check for any blockages in the feed chute.
- **Juice Not Extracting Properly:** Inspect the fruits and vegetables for proper size; ensure they are not too large or too soft.
- **Excessive Noise:** This may indicate that the juicer is blocked. Turn it off and check for blockages, then restart.

## 8. Disposal

Dispose of the product responsibly according to local regulations. For electrical appliances, consider recycling programs in your area.

## 9. Contact

If you have any questions or require assistance, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our juicer. Enjoy your fresh juices!

# DE DEUTSCH

## Produkt Handbuch für den Elektrischen Entsafter mit Kühlung

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Elektrischen Entsafters mit Kühlung. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen frische und köstliche Säfte bequem und einfach zu liefern. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die besten Ergebnisse zu erzielen und die Sicherheit während der Verwendung zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Achten Sie darauf, dass der Entsafter nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten betrieben wird.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigten Kabeln oder Steckern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn es nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen während des Betriebs.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht betreiben.

### 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OFZ4SR
- Leistung: 800 W
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 30 x 20 x 40 cm
- Gewicht: 5 kg
- Kapazität des Saftbehälters: 1.2 L
- Kühltechnologie: Ja
- Automatische Fruchtzufuhr: Ja

### 4. Einrichtung und Installation

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Schutzverpackungen.
2. Stellen Sie den Entsafter auf eine stabile und ebene Oberfläche.
3. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
4. Befestigen Sie den Saftbehälter und den Fruchtbehälter gemäß den Anweisungen in der Montageanleitung.
5. Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob alle Teile sicher und ordnungsgemäß montiert sind.

### 5. Betrieb

1. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es ein.
2. Füllen Sie die Früchte in den Fruchtbehälter.
3. Wählen Sie die gewünschte Funktion, um mit dem Entsaften zu beginnen.
4. Der Saft wird direkt in den Behälter geleitet; die Fruchtreste werden automatisch ausgeworfen.
5. Nach dem Entsaften schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker.

### 6. Reinigung und Wartung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker.
2. Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.
3. Verwenden Sie im Bedarfsfall mildes Reinigungsmittel, um hartnäckige Rückstände zu entfernen.
4. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
5. Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

### 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie das Netzkabel und stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt angeschlossen ist.
- Unterbrechung des Saftflusses: Überprüfen Sie, ob der Fruchtbehälter überfüllt ist oder ob sich Fruchtreste im Sieb befinden.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß montiert sind und sich keine Fremdkörper im Gerät befinden.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Bitte werfen Sie keine elektrischen Geräte in den Hausmüll. Nutzen Sie die Rückgabestellen für Elektroaltgeräte in Ihrer Nähe.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefon: 0800 7000 220  
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Elektrische Fruitjuicer met Koeling

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Elektrische Fruitjuicer met Koeling. Dit apparaat is ontworpen om u te helpen bij het eenvoudig en efficiënt maken van verse sappen van uw favoriete fruit. Dankzij de automatische fruitfeeding, sapopslag en het unieke reinigingsprogramma is het gebruik van deze juicer een plezierige ervaring.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een gearde stopcontact met het juiste voltage.
- Kinderen: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Laat hen niet alleen met het apparaat.
- Schade: Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als het snoer of de stekker is aangetast.
- Vochtigheid: Plaats het apparaat niet in de buurt van water of vochtige omgevingen.
- Overbelasting: Overlaad de juicer niet met fruit. Dit kan leiden tot storingen.
- Reiniging: Koppel het apparaat altijd los van de stroom voordat u het schoonmaakt.

### 3. Productoverzicht en Specificaties

- Productnaam: Elektrische Fruitjuicer met Koeling
- Vermogen: 800 Watt
- Voltage: 220-240 V
- Frequentie: 50/60 Hz
- Materiaal behuizing: Roestvrij staal en kunststof
- Afmetingen: 25 x 15 x 40 cm
- Gewicht: 3.5 kg
- Kleur: Zilver

### 4. Setup en Installatie

1. Pak het apparaat en alle onderdelen uit de doos.
2. Plaats de juicer op een vlakke, stabiele ondergrond in de buurt van een stopcontact.
3. Zorg ervoor dat de juicer is uitgeschakeld en niet is aangesloten op de stroom.
4. Bevestig de sapcontainer en pulpcontainer aan het apparaat volgens de instructies in de handleiding.
5. Steek de stekker in het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten.
6. Controleer of alle onderdelen stevig zijn bevestigd voordat u het apparaat inschakelt.

### 5. Bediening

- Zet het apparaat aan door de aan/uit-schakelaar in te schakelen.
- Plaats het gewenste fruit in de automatische fruitvoeder.
- Selecteer de gewenste sapfunctie met de beschikbare knoppen op de voorzijde.
- Zodra het sap is geperst, wordt het automatisch opgevangen in de sapcontainer.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Koppel het apparaat altijd los alvorens te reinigen.
- Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van de juicer schoon te maken.
- Demonteren van onderdelen: Verwijder de sapcontainer, pulpcontainer en andere afneembare onderdelen.
- Reinig deze onderdelen met warm zeepwater of in een vaatwasser indien geschikt.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u ze weer monteert.

### 7. Probleemoplossing

- \*Apparaat werkt niet\*: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of er stroom is.
- \*Sappen komt niet\*: Controleer of er fruit in de voeder is geplaatst en of deze niet overbelast is.
- \*Overmatige geluid\*: Controleer of alle onderdelen correct zijn bevestigd en of er een blokkade is.
- \*Sappen is niet stevig\*: Probeer sneller fruitsoorten of een andere sapfunctie.

### 8. Afvalverwerking

Dit product mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het in bij een lokale inzamelplaats voor elektronisch afval of recycle zoals aangegeven door uw lokale regels.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Exprimidor Eléctrico con Refrigeración y Alimentación Automática de Frutas

## 1. Información General

El exprimidor eléctrico con refrigeración y alimentación automática de frutas es un aparato diseñado para hacer jugos frescos de frutas y verduras. Su función de refrigeración mantiene los jugos frescos y listos para consumir en cualquier momento.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropiado: Este producto está diseñado únicamente para la extracción de jugos de frutas y verduras. No debe ser usado para otros propósitos.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con el especificado en el aparato. Evite el uso de extensiones.
- Superficies Seca: Mantenga la base del exprimidor seca mientras está en uso.
- Desenchufe el Aparato: Siempre desconecte el aparato antes de limpiar o desmontar.
- Piezas Móviles: Tenga cuidado al manejar partes afiladas como las cuchillas.
- Menores: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños a menos que estén supervisados.
- Daños: Si el aparato resulta dañado de alguna forma, no intente repararlo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

## 3. Visión General y Especificaciones del Producto

- Modelo: OFZ4SR
- Potencia: 1000 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Capacidad del Tanque: 1.5 L
- Dimensiones: 30 x 20 x 40 cm
- Peso: 3.5 kg

## 4. Configuración e Instalación

1. Desempaquetado: Retire el exprimidor y todos los accesorios de la caja. Asegúrese de que todas las piezas están presentes.
2. Colocación: Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
3. Conexión: Enchufe el aparato en una toma de corriente compatible.
4. Montaje de las Partes:
  - Monte el recipiente de jugo en su lugar.
  - Asegúrese de que la tapa esté bien asegurada.
5. Refrigeración: Para activar la función de refrigeración, necesaries seguir las instrucciones del panel de control.

## 5. Operación

1. Preparación: Lave y corte las frutas y verduras en trozos medianos.
2. Función: Encienda el exprimidor usando el botón de inicio.
3. Alimentación Automática: Coloque los trozos de fruta en la abertura de alimentación automática. El exprimidor los procesará de manera eficiente.
4. Recolectar Jugo: El jugo se almacenará automáticamente en el recipiente.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconectar: Siempre desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Partes Desmontables: Limpie todas las piezas desmontables con agua tibia y jabón después de cada uso.
- Superficie Exterior: Limpie con un paño húmedo. No use productos abrasivos.
- Almacenamiento: Almacene el exprimidor en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la red eléctrica.
- Ruidos Extraños: Asegúrese de que todas las piezas estén bien ensambladas y no haya obstrucciones.
- Jugos no fluyen: Limpie el filtro y el recipiente de jugo. Asegúrese de no sobrecargar la abertura de alimentación.

## 8. Eliminación

Siga las normativas locales para la eliminación de aparatos eléctricos. No deseche el producto en la basura común.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit - Extracteur de Jus Électrique GGM Gastro

### 1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel de votre extracteur de jus électrique GGM Gastro. Cet appareil innovant vous permet de préparer facilement des jus frais à partir de fruits et légumes.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé avant d'utiliser l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage ou le démontage.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle : OFZ4SR
- Type d'appareil : Extracteur de jus électrique
- Alimentation : 220-240V
- Puissance : 150W
- Capacité du réservoir à jus : 1,5L
- Matériau : Acier inoxydable, plastique durable
- Dimensions : 25 x 40 x 30 cm
- Poids : 4,5 kg

### 4. Installation et Mise en Place

1. Déballez l'extracteur de jus et ses accessoires.
2. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.
3. Assurez-vous que le câble d'alimentation est positionné de manière à ne pas être endommagé.
4. Assemblez le cône d'extraction et le réservoir à jus selon les instructions fournies dans la boîte.
5. Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée.

### 5. Fonctionnement

1. Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur d'alimentation.
2. Pour ajouter des fruits, utilisez le chargeur automatique fourni.
3. Lorsque le jus est prêt, il s'écoulera dans le réservoir.
4. Éteignez l'appareil après utilisation en l'éteignant à l'interrupteur.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer l'extérieur de l'appareil.
- Lavage à la main des pièces amovibles dans de l'eau tiède savonneuse.
- Évitez d'utiliser des produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les réassembler.

### 7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la connexion électrique.
- Si le moteur est bruyant, vérifiez les parties amovibles pour vous assurer qu'elles sont correctement installées.
- Si le jus n'écoule pas correctement, assurez-vous que le chargeur automatique n'est pas obstrué.

### 8. Élimination

- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.
- Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques.
- Apportez l'appareil dans un point de collecte dans votre région.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi GGM Gastro pour votre expérience de jus. Profitez de vos boissons saines!



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento e Funzione di Pulizia

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale dell'Estrattore di Succo Elettrico con Raffreddamento e Funzione di Pulizia. Questo prodotto è progettato per fornire un'esperienza di spremitura efficiente e sicura, permettendo di gustare succhi freschi e nutrienti.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate o su superfici bagnate.
- Tenere lontano da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare nessun accessorio non raccomandato dal produttore.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla presa di corrente durante la pulizia o quando non è in uso.
- Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente; rivolgersi al servizio clienti per assistenza.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Tipo di prodotto: Estrattore di Succo Elettrico
- Potenza: 200W
- Capacità del serbatoio: 1.5L
- Dumbdefazione: Raffreddamento automatico del succo
- Dimensioni: 22 x 22 x 38 cm
- Peso: 3.5 kg
- Materiale: Acciaio inox e plastica BPA-free
- Colore: Argento

## 4. Installazione e Setup

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che l'area sia asciutta e priva di ostruzioni.
- Inserire il contenitore di raccolta del succo sotto l'ugello di uscita.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente correttamente messa a terra.
- Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "Off" prima di collegare il dispositivo.

## 5. Operazione

- Accendere il dispositivo premendo l'interruttore di accensione.
- Lavare e preparare la frutta o la verdura da spremere.
- Posizionare la frutta nell'apertura di alimentazione automatica.
- Il dispositivo inizierà a spremere automaticamente; raccogliere il succo nel contenitore.
- Quando si è finito di spremere, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni uso, staccare il cavo di alimentazione.
- Smontare le parti del dispositivo come indicato nel manuale.
- Lavare tutte le parti removibili con acqua calda e sapone o metterle in lavastoviglie.
- Pulire la base del dispositivo con un panno umido.
- Asciugare completamente tutte le parti prima di rimontarle.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il motore non si accende: controllare che il dispositivo sia correttamente collegato e che l'interruttore sia acceso.
- Se il succo non esce: verificare che l'apertura di alimentazione non sia ostruita.
- Se ci sono vibrazioni eccessive: assicurarsi che il dispositivo sia su una superficie piana e stabile.

## 8. Smaltimento

- Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.
- Contattare il centro di raccolta rifiuti per informazioni sul corretto smaltimento.

## 9. Contatti

Per eventuali domande o supporto, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il nostro Estrattore di Succo Elettrico!